

700 GN211 - 1400 GN211



700415 - 700416

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Duitsland

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Infolinia service: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versie: 2.0

Datum van opmaak: 2026-06-12

Originele gebruiksaanwijzing

1	Veiligheid	2
1.1	Symboolverklaring	2
1.2	Veiligheidsaanwijzingen	3
1.3	Gebruik volgens bestemming	6
1.4	Oneigenlijk gebruik	6
2	Algemeen	7
2.1	Aansprakelijkheid en vrijwaring	7
2.2	Auteursrecht	7
2.3	Conformiteitsverklaring	7
3	Transport, verpakking en opslag	8
3.1	Transportinspectie	8
3.2	Verpakking	8
3.3	Opslag	8
4	Technische Gegevens	9
4.1	Technische Gegevens	9
4.2	Onderdelenoverzicht	12
4.3	Functies van het apparaat	13
5	Installatie en bediening	14
5.1	Installatie	14
5.2	Bediening	16
6	Reiniging en onderhoud	21
6.1	Veiligheidsinstructies voor reiniging	21
6.2	Reiniging	21
6.3	Onderhoud	22
7	Mogelijke storingen	23
8	Verwijdering	26



Lees de gebruiksaanwijzing voor ingebruikname en het op een goed bereikbare plaats bij het apparaat bewaren!

Deze handleiding bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk. De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt om letsel en schade aan eigendommen te vermijden. Onjuist gebruik kan beschadigingen veroorzaken.

In elke fase van het gebruik moet alle relevante informatie in de gebruiksaanwijzing beschikbaar zijn voor het relevante personeel. Hun beschikbaarheid is de verantwoordelijkheid van de bediener.

Naast de bedieningsinstructies moeten algemene, wettelijke en andere toepasselijke veiligheids- en milieuvoorschriften worden nageleefd.

1 Veiligheid

NL

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand van de techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt. Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding.

1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om letsel, ongelukken, of materiële schade te vermijden.



GEVAAR!

Het signaalwoord **GEVAAR** waarschuwt voor gevaren die leiden tot ernstige verwondingen of overlijden als ze niet worden vermeden.



WAARSCHUWING!

Het signaalwoord **WAARSCHUWING** waarschuwt voor gevaren die gematigd tot zwaar letsel of overlijden kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.



VOORZICHTIG!

Het signaalwoord **VOORZICHTIG** waarschuwt voor gevaren die licht of matig letsel kunnen veroorzaken, als ze niet worden vermeden.

ATTENTIE!

Het signaalwoord **ATTENTIE** geeft mogelijke materiële schade aan die kan optreden als u de veiligheidsinstructies niet volgt.

OPMERKING!

Het icoon **OPMERKING** informeert de gebruiker over aanvullende informatie en tips voor het gebruik van het apparaat.

NL

1.2 Veiligheidsaanwijzingen

Elektrische stroom

- Een te hoge netspanning of onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schokken.
- Sluit het apparaat alleen aan als de specificaties op het typeplaatje overeenkomen met de netspanning.
- Om elektrische kortsluiting te voorkomen, moet het apparaat droog worden gehouden.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen op de stekkerverbinding of de netstekker terechtkomen. Vocht kan leiden tot elektrische gevaren of schade aan het apparaat.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening voordat u montage- of demontagewerkzaamheden, reinigingswerkzaamheden of onderhoud uitvoert, of wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt. Trek hiervoor de stekker volledig uit het stopcontact.
- Koppel het apparaat onmiddellijk los van het elektriciteitsnet als er tijdens het gebruik storingen optreden.
- Raak de stekker van het apparaat niet aan met natte handen.

- Raak het apparaat nooit aan nadat het in het water is gevallen. Onmiddellijk het apparaat van het elektriciteitsnet koppelen.
- Het herstellen en openen van de behuizing uitsluitend door specialisten en gespecialiseerde werkplaatsen laten uitvoeren.
- Draag het apparaat niet aan de verbindingkabel.
- Stel de verbindingkabel niet bloot aan warmte of scherpe randen.
- Knik, plet of knoop de verbindingkabel niet.
- Altijd de verbindingkabel volledig uitrollen.
- Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de verbindingkabel.
- Om het apparaat uit te schakelen van de elektrische voeding, altijd de stekker vastpakken.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.

Brandgevaar / Gevaar door brandbare materialen / Explosiegevaar!

NL

- Gebruik geen elektrische apparaten in het apparaat.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere brandbare gassen of vloeistoffen in de buurt van deze of andere apparaten. De gassen kunnen een brandgevaar opleveren of exploderen.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas in het apparaat. Containers gevuld met brandbare gassen en vloeistoffen kunnen bij lagere temperaturen een inhoud afgeven die kan ontbranden door vonken die worden gegenereerd door elektrische apparatuur. Explosiegevaar!
- In het geval van koelmiddellekken, trekt u de stekker uit het stopcontact. Verwijder alle ontstekingsbronnen in de buurt, ventileer de kamer en neem contact op met de klantenservice. Vermijd contact van het koelmiddel met de ogen, omdat dit ernstig oogletsel kan veroorzaken.
- Reinig het apparaat en de onderdelen niet met licht ontvlambare vloeistoffen. De gassen die daarbij ontstaan, kunnen brandgevaarlijk zijn of exploderen.
- In geval van brand, vóór het blussen het apparaat ontkoppelen van de voeding. Blus het vuur nooit met water als het apparaat op het elektriciteitsnet is aangesloten. Na het blussen zorgen voor genoeg frisse lucht.
- Het ontdooiproces mag niet worden versneld door middel van mechanische apparaten of bronnen van thermische energie (kaarsen of kachels) of op een andere manier. De stoom die daarbij ontstaat kan kortsluiting veroorzaken en te hoge temperaturen kunnen het apparaat beschadigen.
- Tijdens de exploitatie moeten alle ventilatieopeningen van het apparaat open zijn.
- Het is verboden het koelsysteem van het apparaat te beschadigen.

Verantwoordelijkheid van de bediener

De bediener is verantwoordelijk voor de naleving van de geldende wetten, voorschriften, verordeningen en bestaande nationale bepalingen inzake ongevallenpreventie, milieubescherming en de interne werk-, bedienings- en veiligheidsinstructies die van toepassing zijn op de installatielocatie.

Verantwoordelijkheden van de bediener:

- Gebruik het apparaat en de aangesloten componenten alleen in een onberispelijke technische toestand met goed functionerende beveiligings- en veiligheidscomponenten.
- Voorbereiding van risicobeoordelingen op werkplekken.
- Instructie en regelmatige training van personeel. Vooral het veiligheidshoofdstuk en de veiligheidsinstructies moeten worden gelezen en opgevolgd.
- Verstrekking van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PPE)
- Naleving van onderhouds- en schoonmaakschema's.
- Documentatie van training/instructie, vervanging van apparatuuronderdelen.

Bedienend personeel

NL

- Het apparaat mag alleen worden bediend door gekwalificeerd en geschoold vakpersoneel.
- Dit apparaat mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, evenals door personen met beperkte ervaring en / of beperkte kennis.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen of het starten.

Onjuist gebruik

- Onjuist gebruik of verboden gebruik kan het apparaat beschadigen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het zich in goede staat bevindt en veilig werken mogelijk maakt.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als alle aansluitingen zijn uitgevoerd volgens de voorschriften.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het schoon is.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen. Nooit zelf het apparaat repareren.
- Verboden om veranderingen of modificaties aan het apparaat aan te brengen.
- Verboden om gaten in het apparaat te maken of voorwerpen eraan te monteren.

- Plaats geen zware objecten op het apparaat.

1.3 Gebruik volgens bestemming

Het apparaat is alleen bedoeld voor het gebruik zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing met de meegeleverde en goedgekeurde onderdelen.

Elk ander gebruik wordt beschouwd als onbedoeld. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die hieruit voortvloeit. In dergelijke gevallen ligt de verantwoordelijkheid uitsluitend bij de gebruiker/bediener.

De volgende toepassing is de toepassing zoals bedoeld:

- Koelen en bewaren van geschikte dranken en voedselproducten.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tot 30 °C.

1.4 Oneigenlijk gebruik

Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan personen en zaken veroorzaakt door gevaarlijke elektrische spanning, brand en hoge temperaturen. Met behulp van het apparaat kan alleen werk worden uitgevoerd dat in deze handleiding wordt beschreven.

Het volgende gebruik is niet in overeenstemming met het beoogde gebruik:

- Opslag van ontvlambare of explosieve voorwerpen of vloeistoffen, zoals ether, kerosine of kleefstoffen;
- Het bewaren van explosieve materialen, zoals spuitbussen gevuld met brandbare drijfgassen;
- Het bewaren van farmaceutische producten of bloedproducten;
- Het bewaren van levende dieren.

2 Algemeen

2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Het apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de huidige stand van de techniek en de erkende veiligheidsrichtlijnen. Desondanks kunnen er tijdens het gebruik risico's ontstaan voor de gezondheid en het leven van de gebruiker of omstanders of bestaat er gevaar voor schade aan de apparatuur of andere bedrijfsmiddelen. Garantie- en aansprakelijkheidsclaims voor persoonlijk letsel/ eigendomsschade en storingen zijn uitgesloten als deze kunnen worden toegeschreven aan een of meer van de volgende oorzaken:

- Onbeoogd gebruik
- Niet-naleving/veronachtzaming van instructies en alle bijbehorende informatie
- Ongeoorloofde structurele of technische wijzigingen aan het apparaat
- Inschakelen van onvoldoende opgeleid en onvoldoende gekwalificeerd personeel
- Gebruik met defecte of verkeerd gemonteerde veiligheids- en beschermingsuitrusting
- Onvoldoende onderhoud of reiniging
- Onopgeloste defecten
- Gebruik van ongeautoriseerde media, schoonmaakproducten, enz.
- Gebruik van ongeautoriseerde reserveonderdelen
- Handelingsfouten of ander verkeerd gebruik
- Rampen veroorzaakt door vreemde voorwerpen of overmacht
- Vernietiging van typeplaatje en stickers die relevant zijn voor bediening/veiligheid.

NL

De garantieperiode is 24 maanden vanaf de aankoopdatum van het apparaat.

2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden verveelvoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.

2.3 Conformiteitsverklaring

Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

3 Transport, verpakking en opslag

3.1 Transportinspectie

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen. De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren. Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

Neem contact op met onze klantenservice als er onderdelen of accessoires ontbreken.

3.2 Verpakking

Gooi de buitenste doos van uw apparaat niet weg. U kunt het nodig hebben tijdens een verhuizing, of als u het apparaat naar ons servicecentrum wilt sturen bij schade.

De verpakking en de afzonderlijke componenten zijn gemaakt van recyclebare materialen. In het bijzonder: kunststof folie en zakken, kartonnen verpakking.

Als u de verpakking wilt weggooien, dient u de geldende voorschriften in uw land in acht te nemen. Verpakkingsmateriaal dat hergebruikt kan worden, recyclen.

3.3 Opslag

Zorg ervoor dat de verpakkingen verzegeld zijn tot de installatie en houd ze in overeenstemming met de op de buitenkant aangebrachte plaatsingmarkering en opslagmarkering. Bewaar de pakketten alleen onder de volgende voorwaarden:

- in een afgesloten ruimte
- droog en stofvrij
- verwijderd houden van corrosief materiaal
- op een plaats beschermd tegen zonlicht
- beschermd tegen mechanische schokken.

Bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren. Als het nodig is de verpakking vervangen voor een nieuwe.

4 Technische Gegevens

4.1 Technische Gegevens

Versie / eigenschappen 700415 / 700416

- Type koeleenheid: commerciële koelkast
- Constructie: verticaal
- Koeling: circulerende lucht
- Isolatie: polyurethaan, 60 mm
- Temperatuurregulatie: thermostatisch
- Besturing: knop
- Functie automatisch ontdooien: ja
- Verdampen condenswater: ja
- Thermostaat: ja
- Digitaal display: ja
- Schakelaar AAN/UIT: ja
- Controlelampjes: Aan/uit
- Binnenverlichting: Nee
- Soort deur: vleugel deur
- Deuraanslag:
 - 700415: links, verwisselbaar
 - 700416: links/rechts, niet verwisselbaar
- Type schappen: rooster
- Planchetten in hoogte verstelbaar: ja
- Vergrendelbaar apparaat: ja
- In hoogte verstelbaar: 2040 mm tot 2115 mm

Benaming:	Koelkast 700 GN211
Art. nr.:	700415
Materiaal:	CNS 18/10
Materiaal binnenkant:	roestvrij staal
Inhoud in l:	700
Netto inhoud in l:	461
Temperatuurbereik van - tot °C:	-2 - +8
Omgevingstemperatuur tot °C:	30
Koelmiddel / hoeveelheid in kg:	R600a / 0,098
Klimaatklasse:	4
EEL:	42.23
Energieklasse:	C (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energieverbruik w kWh / 24 uur:	1.58
Energieverbruik w kWh / jaar:	577
GWP:	3
Aantal deuren:	1
Aantal planchetten:	3
Afmetingen planchette (b x d) in mm:	530 x 650
Draagcapaciteit planchette in kg:	40
Aansluitingswaarde:	0,368 kW 230 V 50/60 Hz
Afmetingen (b x d x h) in mm:	655 x 855 x 2.050
Gewicht in kg:	106,2

Het recht op technische veranderingen voorbehouden!

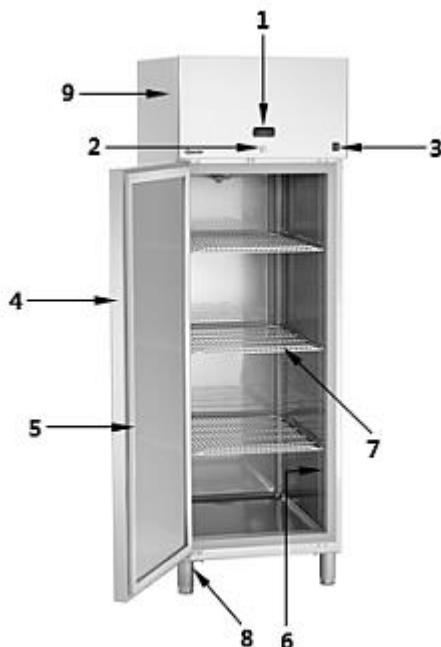
Benaming:	Koelkast 1400 GN211
Art. nr.:	700416
Materiaal:	CNS 18/10
Materiaal binnenkant:	roestvrij staal
Inhoud in l:	1400
Netto inhoud in l:	922
Temperatuurbereik van - tot °C:	-2 - +8
Omgevingstemperatuur tot °C:	30
Koelmiddel / hoeveelheid in kg:	R600a / 0,100
Klimaatklasse:	4
EEI:	47
Energieklasse:	C (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energieverbruik w kWh / 24 uur:	2.74
Energieverbruik w kWh / jaar:	998
GWP:	3
Aantal deuren:	2
Aantal planchetten:	6
Afmetingen planchette (b x d) in mm:	530 x 650
Draagcapaciteit planchette in kg:	40
Aansluitingswaarde:	0,575 kW 230 V 50/60 Hz
Afmetingen (b x d x h) in mm:	1.320 x 855 x 2.050
Gewicht in kg:	162,0

Het recht op technische veranderingen voorbehouden!

Meer informatie over het apparaat is te vinden op onze website www.bartscher.com of in de informatie die is opgeslagen in overeenstemming met Verordening (EU) 2015/1094-IV in de productdatabase op <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Voer het artikelnummer van uw model in.

4.2 Onderdelenoverzicht

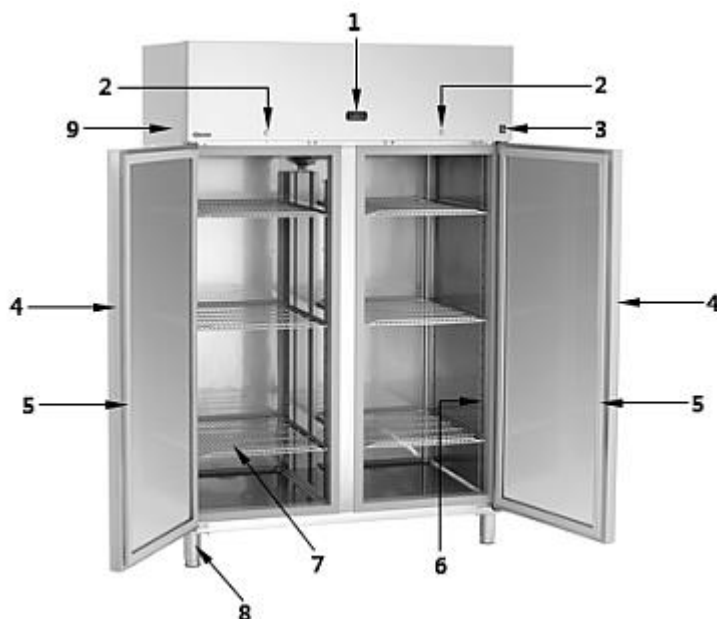
Koelkast 700415



NL

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Digitale temperatuurregulator | 2. Slot |
| 3. Schakelaar met geïntegreerd netwerkcontrolelampje (rood) | 4. Deur |
| 5. Deurpakking | 6. Geleiders voor roosters (4x) |
| 7. Planchetten (3x) | 8. In hoogte verstelbare poten (4x) |
| 9. Behuizing | |

Koelkast 700416



NL

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Digitale temperatuurregulator | 2. Slot (2x) |
| 3. Schakelaar met geïntegreerd netwerkcontrolelampje (rood) | 4. Deur (2x) |
| 5. Deurpakking (2x) | 6. Geleiders voor roosters (8x) |
| 7. Planchetten (6x) | 8. In hoogte verstelbare poten (4x) |
| 9. Behuizing | |

4.3 Functies van het apparaat

Het apparaat is ontworpen om geschikte dranken en voedselproducten te koelen en op te slaan.

5 Installatie en bediening

5.1 Installatie

Uitpakken / plaatsing

- Pak het apparaat uit en verwijder alle externe en interne verpakkingselementen en de transportbeveiliging.



VOORZICHTIG!

Gevaar op verstikking!

Het verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken en piepschuim elementen, moet onbereikbaar voor kinderen zijn.

- Als er beschermfolie op het apparaat zit, verwijdert u deze. De folie dient langzaam van het apparaat te worden getrokken zodat er geen lijmresten achterblijven. Eventuele lijmresten verwijderen met een geschikt oplosmiddel.
- Pas op dat u het typeplaatje en de waarschuwingsinstructies op het apparaat niet beschadigt.
- Het apparaat nooit in een vochtige of natte omgeving neerzetten.
- Het apparaat moet zo worden ingesteld dat de verbindingen gemakkelijk toegankelijk zijn om snel uit te schakelen als dat nodig is.
- Houd rekening met de volgende punten bij het kiezen van de installatielocatie:
 - Het montageoppervlak moet vlak, voldoende draagkrachtig, waterdicht, droog en hittebestendig zijn.
 - Zorg ervoor dat de vluchtwegen vrij blijven.
 - Zorg voor een stabiele positie.
 - Zorg voor voldoende ruimte voor werk, onderhoud en reiniging.
 - Laat de ventilatieopeningen voor inkomende en uitgaande lucht, indien aanwezig, vrij.
 - Neem de geldende technische en bouwvoorschriften in acht.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (fornuis, kachel, verwarmingstoestellen, enz.). Warmtebronnen kunnen het energieverbruik negatief beïnvloeden en tevens de functies van het apparaat beperken.
- Het apparaat moet zo worden geplaatst dat een goede circulatie van voldoende lucht mogelijk is. Verboden de ventilatieopeningen aan de achterkant van het apparaat te blokkeren of te bedekken.
- Houd een afstand van minstens 10 cm tot wanden en andere voorwerpen.

Installatie en bediening

- Het apparaat niet plaatsen in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid. De relatieve luchtvochtigheid op de plaats van installatie mag maximaal 55% zijn. Een te hoge luchtvochtigheid kan roest veroorzaken in de verdampers en kan de koelcapaciteit van het apparaat negatief beïnvloeden.
- Het apparaat mag alleen worden geïnstalleerd in ruimten met een omgevingstemperatuur tot 30 °C.
- Om schade aan de compressor te voorkomen, mag het apparaat tijdens installatie of transport niet onder een hoek van meer dan 45 ° worden gekanteld.
- Volg deze stappen om het apparaat te installeren:
 - Verwijder de verpakking, behalve het pallet, van het apparaat.
 - Til het apparaat op met een heftruck en verplaats het naar de geplande installatielocatie. Pas op dat u het apparaat niet beschadigt. Controleer de stabiliteit om de balans van het apparaat niet te verliezen.
 - Trek of verplaats het apparaat niet, het kan kantelen. De buitenste delen of de poten kunnen beschadigd worden.
 - Verwijder het pallet zodra het apparaat zich op de geplande installatielocatie bevindt.
 - Zet het apparaat waterpas door de in hoogte verstelbare poten in of uit te schroeven.
 - Verwijder ten slotte het beschermfolie van het apparaat.

NL

Aansluiting op het lichtnet

- Controleer of de technische specificaties van het apparaat (zie naamplaatje) overeenstemmen met de gegevens van de lokale stroomvoorziening.
- Sluit het apparaat aan op een enkele, voldoende beschermde aansluiting met een beveiligd contact. Sluit het apparaat niet aan op een meervoudige aansluiting.
- Leg de verbindingkabel zo dat niemand erop kan lopen of erover kan struikelen.
- Voordat het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, moet hij minstens 12 uur staan voordat het op de voeding wordt aangesloten.
- Na een stroomstoring of na het verwijderen van de stekker uit de contactdoos van het apparaat, mag u deze pas na 15 minuten opnieuw aansluiten.

5.2 Bediening

Aanwijzingen voor de gebruiker

- De schappen kunnen op verschillende hoogtes worden geplaatst. Ze moeten op de juiste manier worden geplaatst voor de drankjes / containers om de interne ruimte optimaal te gebruiken.
- Dranken of voedsel in containers moet op planken worden geplaatst, zodat ze op voldoende afstand van elkaar zijn geplaatst, zodat voldoende luchtcirculatie in het apparaat wordt gewaarborgd. Te kleine afstanden beïnvloeden het koeleffect.
- Om het verlies van koele lucht te verminderen, moet de deuropeningstijd tijdens bedrijf zo kort mogelijk zijn. Bovendien mogen de deuren niet te vaak worden geopend.
- Als er een plotselinge stroomuitval is, open de deur dan zo min mogelijk zodat u geen koele lucht verliest.
- De koelkast mag nooit langer dan 10 minuten zonder elektriciteit blijven.
- Als het apparaat lange tijd wordt uitgeschakeld, moet de koelkastdeur open blijven.

NL

Voedsel bewaren in de koelkast

Volg de onderstaande instructies om de beste resultaten uit uw apparaat te halen:

- Let er bij het laden van voedsel op dat de lucht vrij in het apparaat kan circuleren.
- Eten of drinken moet eerst worden afgekoeld tot de juiste opslagtemperatuur.
- Het bewaren van voedsel dat nog niet is afgekoeld verslechtert de werking van het apparaat en kan reeds gekoeld voedsel beschadigen. Bewaar daarom geen voedsel in niet-gekoelde ruimtes om te voorkomen dat kou verloren gaat wanneer het in de koelkast wordt geplaatst.
- Bewaar verpakt of bedekt voedsel alleen in de koelkast.
- Bewaar voedsel met een specifieke geur, zoals verse vis, foie gras en kaas in goed afgesloten containers.
- Bewaar geen bananen in de koelkast, omdat deze vruchten gevoelig zijn voor kou.

Voorbereiden van het apparaat

1. Vóór het gebruik van het apparaat dient deze te worden gereinigd volgens de aanwijzingen in **punt 6 „Reiniging“**.
2. Tot slot zorgvuldig het apparaat en de accessoires drogen.
3. Plaats de planken op de gewenste hoogte in het apparaat.
4. Sluit de deur van het apparaat.
5. Sluit het apparaat aan op een passend, enkelvoudig stopcontact.
6. Druk de aan / uit-schakelaar in de stand **"I"** om het apparaat in te schakelen. Het rode netwerkcontrolelampje in de aan / uit-schakelaar licht op.
7. Plaats alleen drankjes en voedsel in het apparaat als het voldoende koelvermogen heeft bereikt.

De temperatuur verschijnt op het digitale display.

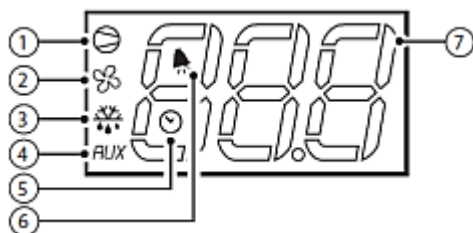
Functies van de bedieningselementen en de display

Basistemperatuurinstellingen zijn in de fabriek ingesteld en komen overeen met de bedrijfstemperatuur in het apparaat van ca. -2 ° C tot +8 ° C.

Bij normaal gebruik wordt de ingestelde temperatuursensorwaarde op het digitale display weergegeven.

De LED's op het digitale display geven de activeringsstatus van de functie aan (tabel 1), terwijl u met 3 knoppen verschillende functies kunt activeren / deactiveren (tabel 2).

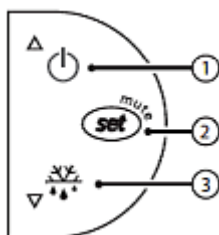
Berichten



	Toegewezen functie	Normaal werk			Start-up
		AAN	UIT	Knippert	
1	Compressor	AAN	UIT	Vereist	AAN
2	Ventilator	AAN	UIT	Vereist	AAN
3	Ontdooien	AAN	UIT	UIT	AAN
4	Hulpuitgang	Uitgang is actief	Uitgang is niet actief	-	AAN
5	RTC klok	RTC beschikbaar, geactiveerd (tEN = 1) en minimaal 1 geprogrammeerde tijdcyclus	RTC niet beschikbaar / niet geactiveerd (tEN = 0) of geen tijdcyclus geprogrammeerd	-	AAN
6	Alarm	Alarm actief	Geen actief alarm	-	AAN
7	Digitale display	Het bestaat uit 3 weergegeven posities met een komma en een interval van -199 ... 999. Bekijk parameters / 4, / 5, / 6 voor de weergave van de gemeten waarde van de sensor, waarden in °C / °F en komma			

Tab. 1

Functie van de knoppen



Toets		Normaal werk		Start-up	
		Eén druk op de knop	Gecombineer de druk op een knop		
1	UP ON/OFF	– Meer dan 3 seconden: afwisselend ON / OFF statusweergave	Samen ingedrukt: Activering / deactivering van continue werking	-	
3	Down defrost	– Meer dan 3 seconden: Activeren / deactiveren van ontdooien		Samen ingedrukt: Samen ingedrukt: activering van de parameter RESET-procedure	1 seconde ingedrukt: Geeft de software-versie weer 1 seconde ingedrukt: RESET EZY
2	Set mute	– 1 sec: Weergave / setpoint-instelling – Meer dan 3 seconden: Toegang tot parameterconfiguratie (voer wachtwoord 22 in) – Het geluidssignaal uitschakelen (zoemer)	-		

Tab. 2

De gewenste temperatuur instellen

1. Volg deze stappen om de gewenste waarden in te stellen of te wijzigen:

- druk gedurende een seconde op , de ingestelde waarde knippert;
- druk op de knop  of  om de waarde te verhogen of te verlagen;
- bevestig de nieuwe waarde met de knop .

Automatisch ontdooien

Het apparaat ontdooit automatisch.

Handmatig ontdooien

Naast automatisch ontdooien kan ook handmatig ontdooien worden geactiveerd.

1. Houd de knop  langer dan 3 seconden ingedrukt.

Handmatig ontdooien wordt gestart.

NL

LET OP!

Neem contact op met het servicecentrum als verdere instellingen of parameterwijzigingen nodig zijn.

Het uitschakelen van het apparaat

1. Als het apparaat niet meer wordt gebruikt, moet de aan / uit-schakelaar op „O“ (UIT) worden gezet.
2. Het apparaat van het lichtnet halen (de stekker uit het stopcontact trekken!)

6 Reiniging en onderhoud

De bediener moet ervoor zorgen dat de apparatuur en de veiligheidsonderdelen in goede staat worden gehouden. De effectiviteit van controle- en veiligheidssystemen moet worden gecontroleerd. Onderhouds-, reinigings- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door goed opgeleid en gespecialiseerd personeel.

Als het nodig is om veiligheidsvoorzieningen te verwijderen voor onderhoud, reiniging en reparatie, moeten ze onmiddellijk na voltooiing van de werkzaamheden weer worden geïnstalleerd en moet de werking ervan worden gecontroleerd. Alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd volgens de gebruiksaanwijzing en met de voorgeschreven intervallen.

6.1 Veiligheidsinstructies voor reiniging

- Voordat het apparaat kan worden gereinigd, dient het apparaat van het lichtnet te worden gehaald.
- Het apparaat geheel laten afkoelen.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Gebruik geen waterstraal onder druk om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe of metalen voorwerpen (mes, vork, enz.) om het apparaat schoon te maken. Deze voorwerpen kunnen het apparaat beschadigen en leiden tot elektrische schokken wanneer ze in contact komen met geleidende componenten.
- Gebruik geen schuurmiddelen, oplosmiddelen of bijtende schoonmaakmiddelen. Dit kan het oppervlak beschadigen.

NL

6.2 Reiniging

1. Maak het apparaat regelmatig schoon
2. Verwijder alle objecten uit het apparaat en bewaar ze gedurende deze tijd in een koele ruimte.
3. Haal de planchetten uit het apparaat.
4. De planchetten met een mild reinigingsmiddel en een zacht doekje of sponsje en warm water reinigen.
5. De planchetten spoelen met schoon water en met behulp van een zacht doekje drogen.

AANWIJZING!

Gebruik nooit heet water om het apparaat te reinigen.

6. Veeg de binnen- en buitenkant van het apparaat schoon met een zachte, vochtige doek. Als het nodig is een mild reinigingsmiddel gebruiken.
7. Neem schone oppervlakken af met een doekje bevochtigd met schoon water.
8. Tot slot moeten alle gereinigde onderdelen grondig worden gedroogd.
9. De binnenkant van het apparaat moet regelmatig (eenmaal per maand) worden schoongeveegd met een ontsmettingsmiddel dat is goedgekeurd voor contact met voedsel.
10. Reinig de deur en de deurafdichting regelmatig met een zachte, vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Droog ten slotte de deur en deurafdichting grondig.
11. Laat de deur na het reinigen open zodat het apparaat volledig kan drogen.
12. Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, maak het dan schoon zoals hierboven beschreven. Laat het apparaat open om te voorkomen dat er binnenin geuren ontstaan.

6.3 Onderhoud

De volgende bewerkingen moeten regelmatig worden uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist:

NL

- het reinigen van de verdamper met behulp van geschikt gereedschap (stofzuiger of zachte borstel);
- controle van elektrische verbindingen;
- thermostaat en sensorregeling;
- inspectie van deuren en deurafdichtingen.

7 Mogelijke storingen

De onderstaande tabel beschrijft mogelijke oorzaken en methoden voor het verwijderen van storingen of fouten die optreden tijdens de werking van het apparaat. Werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door voldoende gekwalificeerd technisch personeel.

Neem contact op met het servicecentrum als storingen niet kunnen worden verholpen. Vermeld heel zeker het artikelnummer, modelnaam en serienummer. Deze gegevens staan op het typeplaatje van het apparaat.

Fout	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Geen functies	Slecht aangesloten stekker.	Stekker eruit trekken en opnieuw juist in het contact steken
	Beschadigde zekering van de voeding	Controleer de smeltveiligheid door het apparaat aan te sluiten op een ander contact
	Geen stroom	Controleer de stroomtoevoer
De temperatuur in het apparaat is te hoog / te laag	De condensator is geblokkeerd door stof	Neem contact op met de service
	Verdamper bevroren	Het apparaat ontdooien
	Direct zonlicht of warmtebronnen in de buurt	Het apparaat uit de buurt van de warmtebron zetten
	Slechte luchtcirculatie rond het apparaat	Zorgen voor voldoende afstand van de wanden en andere voorwerpen
	Te hoge omgevings-temperatuur	Het apparaat op een juiste plaats zetten
	De deur is niet goed gesloten of de deur staat te lang open	Sluit de deur goed, houd de openingstijd van de deur tot een minimum beperkt
	Deurafdichting defect of vervormd	Neem contact op met de service

Fout	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De temperatuur in het apparaat is te hoog / te laag	Te weinig ruimte tussen voorwerpen in het apparaat	Zorg voor voldoende afstand tussen voorwerpen in het apparaat
	Apparaat is overbelast	Verminder het aantal opgeslagen voorwerpen
	Verkeerd ingestelde temperatuurregelaar	De temperatuurregelaar juist instellen
Het geluidsniveau van het apparaat neemt toe	Apparaat staat niet op een rechte ondergrond	Het apparaat op een rechte ondergrond plaatsen
	Losse moeren/schroeven	Draai de moeren/schroeven vast
	Apparaat staat tegen een wand of andere voorwerpen aan	Zorg voor voldoende afstand van de wanden en andere voorwerpen
	Voorwerpen in het apparaat komen met elkaar in contact	Zorg voor voldoende afstand tussen voorwerpen

NL

Alarmen en meldingen

In geval van een alarm knippert het bijbehorende alarmbericht afwisselend met de temperatuur op het digitale display; als alternatief kunnen de zoemer en het alarmrelais worden geactiveerd (indien beschikbaar).

Alle alarmen worden automatisch uitgeschakeld (dwz het alarm wordt gestopt zodra de oorzaak van het alarm is verholpen; alleen het "CHt" -alarm moet handmatig worden uitgeschakeld (door het apparaat uit en weer in te schakelen met de knop



of door de stroomtoevoer los te koppelen).

Door op de knop  te drukken, wordt de zoemer uitgeschakeld, terwijl de weergegeven alarmcode en alarmrelais alleen worden gedeactiveerd wanneer de oorzaak van het alarm wordt verwijderd. De beschikbare alarmcodes worden vermeld in de volgende tabel 3.

Alarm code	Zoemer en alarmrelais	LED	Beschrijving	RESET
E0	Actief	AAN	Sensorfout 1 = regeling	Automatisch
E1	Inactief	AAN	Fout sensor 2 = ontgooien	Automatisch

Mogelijke storingen

E2	Inactief	AAN	Sensorfout 3 = condensator / product	Automatisch
IA	Actief	AAN	Extern alarm	Automatisch
dOr	Actief	AAN	Deur alarm	Automatisch
LO	Actief	AAN	Lage temperatuur alarm	Automatisch
HI	Actief	AAN	Hoge temperatuur alarm	Automatisch
EE	Inactief	AAN	Fout van apparaatparameter	Onmogelijk
EF	Inactief	AAN	Bedrijfsparameterfout	Handmatig
Ed	Inactief	AAN	Ontdooien vanwege time-out	Bij de eerste succesvolle ontdooiing
dF	Inactief	AAN	Het ontdooien is bezig	Automatisch
cht	Inactief	AAN	Pre-alarm voor een vuile condensor	Automatisch
CHt	Actief	AAN	Vuile condensator alarm	Handmatig
EtC	Inactief	AAN	Klok alarm	Door de klok in te stellen

Tab. 3

8 Verwijdering

Elektrische apparaten



Elektrische apparaten zijn gemarkeerd met dit symbool. Elektrische apparatuur moet op een correcte en milieuvriendelijke manier worden verwijderd en gerecycled. Niet-gevaarlijke apparaten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Koppel het apparaat los van de voeding en verwijder de verbindingenkabel van het apparaat.

Elektrische apparaten moeten naar aangewezen inzamelpunten worden gebracht.

Koelmiddel

Het drijfmiddel in het apparaat is brandbaar. De utilisatie van dit brandbaar materiaal moet in overeenstemming met de nationale richtlijnen worden gedaan.